

ESPECTACULOS

TEATROS

Opereta — "Compañía cinematográfica italiana de Tina di Lorenzo."

Coloquio — "Charcas y Libertad" — Compañía italiana de operetas Caramba-Marchetti.

Tarde y noche: La estancillería. — Plátano, 3.

Politeama Argentino — Corrientes y P. — Compañía italiana de operetas de Ettore Vito.

Tarde y noche: I granatieri. — Plátano, 3.

Buenos Aires — Canalillo y Pellegrini — Compañía dramática española Plana-Liano.

Tarde: Nocturno. La enemiga. — Noche: Lo positivo. Solito en el mundo.

Odeón — Emmerald y Corrientes — Compañía dramática alemana (Piedra entre Piedras).

Nuevo — Corrientes 1528. — Compañía de Pablo Podestá.

Tarde y noche: Perdidos en la luz. Al campo.

Victoria — Victoria y San José — Compañía de opereta y zarzuela española.

Tarde y noche: La novia del teniente. — Noche: Larini.

Nacional — Corrientes 963 — Compañía de Jerónimo Podestá.

Tarde y noche: Qué calor con tanto viento. — Noche: Plátano, 3.

Argentina — B. Mitre 1144 — Compañía de comedias y vaudevilles de Florencio Paraventi.

Tarde y noche: El puntapié. Juez del crimen.

Avenida — Avenida de Mayo y Salta — Compañía de zarzuela española de Eugenio Casals.

Tarde: La vida del mar. El viaje de la vida. El pretendiente. — Noche: Tenorio musical. El viaje de la vida. El pretendiente. La vida del mar.

Venida — Avenida de Mayo y Lima — Compañía española de Gasparino Orta (padre e hijo).

Tarde: María Luisa. La tirana. De barrios bajos. Molinos de viento. La costumbre. El nuevo testamento.

Comedia — C. Pellegrini y Canalillo — Compañía dramática española de María Dufay.

Tarde y noche: Hamlet.

Apolo — Corrientes 1385. — Compañía de zarzuela mixta.

Tarde: Doña Juana. La cartera de maestra. Las muñecas de los reyes. — Noche: Las muñecas de los reyes. Doña Juana. Las muñecas de los reyes.

Nacional Norte — Santa Fe y Calles — Compañía española cinematográfica que dirige la actriz Lina Gámez.

Tarde: Los cardales. — Noche: La llamada.

Olimpo — Pueyrredón 1463 — Compañía israelita de dramas y operetas de Mauricio Moscovitch.

Albino — Rivadavia 2330 — Compañía italiana.

Tarde: Papá Leonardi. — Noche: Luis XI.

Antiteatro — Paraná 436 — Circo Keller.

Hoy, ariado programa. — Plátano, 3.

CINEMATOGRAFOS Y VARIEDADES

Cinema Patria—Corrientes 3038. Dos funciones diarias. Proyección luminosa.

Parque Japonés — Calles y Paseo de la Florida. Proyección de películas de tarde y noche, entrada con opción a dos diversiones, \$ 1.

Biógrafo Libertad — Libertad 421.

Gran Biógrafo Lavalle — Lavalle 921. A las 1.30.

Palace Theatre — Corrientes 771. Plátano, 3.

Gran Cine Plaza del Once — Rivadavia 2970. Todos los días, estreno.

Colón de Flores — Sud América 69. A las 6. Frente al costado oeste de la plaza de Flores. — Salón predilecto de las familias. Función todas las noches. Martes y viernes, días de moda.

Cine Venezuela — Venezuela 3593. — Función todas las noches. Martes y viernes, precios populares: 6.20 función entera.

Teatro Pueyrredón — Rivadavia 6871. — Función todas las noches. En este teatro se exhiben las obras de los autores de Freres, Lunes y Jueves, función de moda. Domingos, martes, jueves, sábados y días festivos, función de moda a las 4.45.

Cine Lavalle de Flores — Pedernera 53. Función todos los días. Miércoles y sábados, días de moda.

bicación, salvo que un sindicato de patronos u obreros, o la mayoría de unos u otros, del oficio o industria correspondiente, apelarán ante la "Comisión superior de salarios" de la localidad.

Esta "Comisión" se compo- nía de un delegado de los obreros y de otro de los patronos de cada "Comisión de salarios" de la localidad. Las presiones de la "Comisión" en la forma indicada en el artículo 13.

La aplicación de las "Comisiones de salarios" no se suspendió durante la sustanciación del recurso de apelación, sino que se continuó de treinta días, a contar desde que fue elevada la apelación. Las tarifas definitivas comenzarán a regir a los ocho días de publicado el fallo.

Art. 21. Toda persona culpable de haber pagado u ofrecido una remuneración de trabajo inferior al mínimo fijado por la ley, será castigada con una multa de quinientos a mil pesos nacional, en caso de reincidencia y será aplicada tan- tas veces como personas haya empleado en condiciones inferiores al establecido.

Art. 22. — Si un empresario o industrial paga a sus obreros, según una tarifa, por pieza o a peso, que no sea el fijado por la ley, será considerado como infractor, a no ser que pague que la tarifa es superior a la que se establece espe- cialmente para un obrero ordinario, suma igual a la que le procuraría la tarifa mínima establecida.

Art. 23. — El obrero a quien se le ha pa- gado un salario inferior al fijado por la "Comisión de salarios" puede, a su elección, convenir en contrario, por sí o por intermedio del sindicato de su profesión, re- clamar ante el Poder Judicial la complen- tud de su salario, sin perjuicio de la recla- mación de daños e intereses a que hubiere lugar. La acción se prescribe a los cinco años, a contar, para cada pago, de día en que éste se efectuó.

Art. 24. — Los inspectores, las "Comi- siones de salarios" y los funcionarios judicia- les velarán especialmente el pago de los sa- larios con arreglo a las tarifas establecidas, cuidando particularmente de que sea efectuado en dinero.

Art. 25. — Comuníquese al poder ejecu- tivo. — E. Del Valle Iherbucea.

En la versión taquigráfica de la se- sión de la cámara de diputados, que publicamos ayer, no aparece como fué dada, la respuesta del diputado Justo al diputado Padilla, al discutir sobre la dife- rencia que existe entre el proyecto del primero y el del diputado Palacios.

Dice la versión taquigráfica:

Justo. — Porque el Palacios ha pe- dido la rebaja del 40 por ciento en los derechos y nosotros el cien por ciento.

Padilla. — Quiere decir que el suyo es peor que el del diputado Palacios.

Justo. — ¿Cómo va a ser peor!

— El diálogo, en cambio, se sucedió así:

Justo. — Pues el señor diputado Pa- lacios ha pedido la rebaja del derecho aduanoero sobre el azúcar al 40 por ciento, y nosotros al 100 por ciento.

Padilla. — Quiero decir que el suyo es peor que el del señor Palacios.

Justo. — Si es peor, acompañaré al se- ñor diputado con mi voto para que adop- tarse el otro.

RIÑAS DE GALLOS

EN UN JUZGADO DE PAZ

Aun perduran en ciertas localidades del norte de la república costumbres que son el fiel reflejo de su atraso y barbarie.

El doctor Albarrañin, presidente de la sociedad protectora de los animales, pre- sentó ayer al ministro del interior una nota, comunicándole que en Frías (San- tiago del Estero) se anuncian riñas de gallos para hoy, y solicita que se impida ese espectáculo que prohíbe terminante- mente la ley.

Los más bochornosos del caso es que esas riñas deben verificarse en el local del juzgado de paz de la localidad. Es- tos hechos dan la medida de como debe administrarse la justicia en Frías.

El ministro del interior telegrafió al gobernador de la provincia, pidiéndole que prohiba la realización de las anun- ciadas riñas.

DEL URUGUAY

LA CAMPAÑA ELECTORAL — ACTIVIDAD SOCIALISTA. EL CONCURSO DEL GRUPO PARLAMENTARIO SOCIALISTA ARGENTINO — INICIACION DE LAS CONFERENCIAS DE PROPAGANDA — LA HUELGA DE TEJEDORES — EL XX DE SEPTIEMBRE.

MONTEVIDEO, 20. — El Partido Socialista iniciará en breve, en todo el país, una campaña de propaganda electoral, en virtud de la proximidad de los comicios de noviembre. Esa ac- titud confirma la resolución de dispu- tar el éxito a los demás partidos en la gran lucha electoral próxima. Los pre- parativos han sido generales. Distintos centros, entre ellos los de Paysandú, Mercedes, Fray Bentos, Doiores, Mi- nas, San José, Durazno y Batlle y Or- dóñez, han iniciado ya las gestiones preliminares para preparar los contin- gentes aptos para el voto. Idéntica ac- titud han adoptado los organismos di- rigentes de Montevideo.

Después de cambiar ideas con dele- gados de todos los centros, por resolu- ción del Comité Ejecutivo, en Monte- video se constituyó dentro de pocos días un comité de propaganda, con el puesto, por delegados de todos los cen- tros de la ciudad, integrado con miem- bros del Comité Ejecutivo y comités electorales. El comité se propone reali- zar una actividad sin tregua en todas las secciones del departamento. Con tal fin utilizará los servicios de todos sus oradores y oportunamente prepara- rá varios actos de propaganda extra- ordinarios, para los cuales se solicita- rá el concurso de los diputados y ora- dores socialistas argentinos Justo, Pa- lacios, Repetto, Bravo y Del Valle Iher- bucea.

Como acto previo de sus actividades, el comité de propaganda publicará a manifestación en el país, explicando los motivos por los que el Partido So- cialista se lanza a la lucha con sus pro- pias fuerzas, independientemente de los demás partidos.

— Continúa con toda intensidad la campaña contra la carestía de la vida.

Patrocinado por el Comité Ejecutivo del Partido Socialista, se efectuó ma- ñana por la noche, en el círculo Lucer- na, una conferencia. Hablará el ciuda- dano Buzenlin sobre la carestía de la vida, sus causas y remedios. Hablarán después sobre el mismo tópico el di- putado Frugoni y los ciudadanos Ceilis y Mantero. Las sociedades obreras orga- nizarán también para mañana varios mi- tines en diversas localidades de los al- rededores de la ciudad.

El Centro Socialista de la sección 8a. realizará mañana en la plazuela de la facultad de medicina una conferencia de propaganda. El acto será el prime- ro de la serie de conferencias matri- culadas al aire libre, que se efectuarán to- dos los días feriados y domingos en los lugares públicos más concurridos de la ciudad.

— Firme, sin descubrirse el menor síntoma de desaliento, prosigue unáni- me la huelga de tejedores de la fábrica Púrpura. Con el propósito de que el desaliento cunda entre los huelguistas, los patronos hacen circular las más descabelladas noticias, las que, lejos de desanimarlos, contribuyen a vigorizar el admirable espíritu de resistencia que anima a los trabajadores. Los trabajos realizados para buscar gene- ralidad que reemplace a los huelguistas, en los que los patronos han fracasado, a pesar de la gran cantidad de trabajadores desocupados que am- bulan por la ciudad. Ninguno ha inten- tado quebrar la solidaridad. Los tra- bajos realizados para celebrar una función teatral, a total beneficio de los huelguistas, prosiguen con actividad y entusiasmo, pudiendo asegurarse ple- no éxito. El acto tendrá lugar el do- mingo próximo en el salón Hispano- americano, del Paso Molino. A fin de arbitrar recursos para el mantenimiento de la huelga, han comenzado a re- unirse algunos gremios.

— Desarrolláronse con gran animación los festejos y actos de propaganda liberal en conmemoración de la aniversa- rios del XX de Septiembre. En la ca- pital y en los departamentos hubo banquets, bailes, campestres, bailes, espectáculos teatrales y conferencias. Todos los di- arios dedican largos artículos enalte- ciendo el acontecimiento que se festeja.

CONGRESO

SENADORES

Sesión secreta.

Con asistencia de los senadores Cro- to, P. Albarrañin, Zavala, Irujo, Eche- gaña, Villanueva, Del Valle Iherbucea, Irujo, Del Valle, Irigoyen, Ovejero y Maciá, entró el senado en sesión secre- ta a las 3.35 p. m., bajo la presidencia de don Victoriano de la Plaza.

Se dió entrada al pliego del poder eje- cutivo pidiendo acuerdo para efectuar as- censos a coronel y general de brigada.

CONGRESO

SENADORES

Sesión pública.

En seguida se pasó a sesionar públi- camente.

Después de leerse y aprobarse el acta de la sesión anterior, se dió cuenta de los siguientes asuntos entrados:

— El senador del ferrocarril del Oeste de Buenos Aires, solicita se deje sin efecto el pedido de modificación de la última parte de la ley núm. 8367.

— El senador de la provincia de San Juan solicita el rechazo de los impus- tos con que se proyecta gravar el vino de producción nacional.

— La Federación Mendocina de Foot- ball solicita un premio.

— Elisa Reguera de Pedrosa solicita pensión civil.

Reglamentación del trabajo a domicilio

El senador Del Valle Iherbucea pre- sentó un proyecto sobre trabajo a do- micilio, cuyo texto damos en otra sección.

Mausoleo al general Paz

La cámara de diputados envió en re- visión un proyecto por el que se destinan 50.000 pesos para elevar un mausoleo al general Paz en el cementerio de la Re- coleta de la capital federal, en el ter- reno donado por la municipalidad de la misma.

El senador Posse pidió que se trata- ra el proyecto sobre tablas. Se votó la moción, resultando afirmativa.

Terminada la lectura de los asuntos entrados, se aprobó el proyecto en ge- neral y particular.

Sociedad Rural de Gualeguaychú

La secretaria dió cuenta de un pro- yecto enviado en revisión de la cámara de diputados, por el cual se le acuerda un subsidio de 15.000 pesos a la So- ciedad Rural de Gualeguaychú, para ce- lebrar una exposición ferial.

El senador Maciá pidió que se trata- se sobre tablas. Se votó la moción, res- ultando afirmativa.

A su turno se aprobó el proyecto en general y en particular, sin obser- vación alguna.

Obras públicas en Salta

La cámara de diputados envió en se- gunda revisión un proyecto por el cual se destina una partida de 400.000 pesos, autorizada en la ley 9068 para contri- buir al arreglo del convento del Parque 20 de Febrero, sobre el sitio en que tuvo lugar la batalla del 20 de febrero de 1813, en la ciudad de Salta, para la apertura de las avenidas de acceso al mismo, para la creación de un monu- mento a un prócer en la plaza de Julio, de esa ciudad, y para los arreglos y obras convenientes del Parque San Martín, de la mencionada capital.

Este proyecto vino en revisión, por haber introducido la cámara de dipu- tados un artículo 2o. en esta forma: "Es- te gasto se hará con los fondos autori- zados por la ley 9068."

El senador Ovejero pidió que se tra- tase sobre tablas, por tratarse de una pequeña modificación de forma. Se votó la moción afirmativamente.

Luego se aprobó el proyecto en ge- neral y particular.

Sociedad rural de Santiago

La cámara de diputados envía en re- visión el proyecto por el que se acuer- da a la sociedad rural de Santiago del Estero un subsidio de 50.000 pesos. El senador Olachea y Alcorta pidió que se tratara sobre tablas. Se votó, res- ultando afirmativa.

Luego, sin observación, se aprobó el proyecto en general y particular.

Ramal ferroviario

Se pasó a tratar el despacho de la comisión de obras públicas en la soli- citud del ferrocarril de Buenos Aires a Ensenada pidiendo permiso para cons- truir un ramal férreo.

Después de un breve informe del se- ñador Maciá, se aprobó el proyecto en general y particular.

Contra la trata de blancas

El senador Lubyar pidió que se seña- lara la sesión del martes próximo para tratar el proyecto enviado en revisión de la cámara de diputados contra la trata de blancas.

Estación terminal del Pacífico

El senador Maciá informó luego el despacho de la comisión de obras pú- blicas en la solicitud del ferrocarril Buenos Aires al Pacífico para estable- cer una estación terminal en el puerto y una de cargas en la dársena sud. Se aprobó el proyecto en general y par- ticular.

Otro ramal ferroviario

El mismo senador informó el despa- cho de la comisión de obras públicas en la solicitud presentada por la empresa del ferrocarril de Rosario a Puerto Bel- grano, pidiendo permiso para construir un ramal de Bahía Blanca a Punta Alta.

Sin observación se aprobó en general y particular.

Prórroga de pensiones civiles

Informado en la sesión anterior por el senador Estévez, se aprobó en general y particular el proyecto que proroga por cinco años todas las pensiones caduca- das en el presente.

Oficina internacional de análisis bromatológicos

Después de un breve informe del se- ñador Del Pino se aprobó el despacho de la comisión de negocios constitucionales en el proyecto del poder ejecutivo apro- batorio de la convención internacional relativa a la creación de una oficina in- ternacional permanente para estudiar los medios tendientes a unificar los mé- todos de análisis de los productos ali- menticios, firmada en París en Octubre de 1912.

Escuela normal de profesoras de Rosario

Se pasó a tratar el despacho de la co- misión de legislación en el siguiente pro- yecto presentados por los senadores Del Valle Iherbucea, González e Irujo:

"Artículo 1o. Desde el 1o. de enero de 1914, elevarse a la categoría de escuela normal de maestras número 1 del Rosario de Santa Fe."

Art. 2o. Los gastos que ocasionen los sueldos de profesoras y otros emplea- dos, gabinetes, laboratorios e instalacio- nes de los nuevos cursos, se pagarán de rentas generales, imputándose a la pre- sente ley, hasta tanto se incluyan en el presupuesto nacional.

Art. 3o. Comuníquese, etc."

Después de un informe del senador Olachea y Alcorta, se aprobó el pro- yecto en general y particular.

Subsidio

El senador Estévez informó el pro- yecto que acuerda 25.000 pesos al do- ctor Emilio R. Coni para la publicación de su "Código de Higiene."

Fomento de la producción intelectual

El senador Guizáiz informó el despa- cho de la comisión de peticiones y po- deres, en el siguiente proyecto, venido en revisión de la cámara de diputados:

EL ANIVERSARIO ITALIANO

LOS FESTEJOS

De acuerdo con el programa prepara- do para festejar el aniversario italiano, ayer se efectuó una interesante fiesta infantil, en el Politeama.

Después de cantarse el himno argen- tino y la marcha real italiana por el coro de alumnos de las escuelas, el ingeniero Tito Luciani, presidente de la comisión de fiestas, pronunció un dis- curso alusivo a la gesta histórica.

— Luego se cumplió una serie de nú- meros de concierto y ejercicios gimnás- ticos, que fueron amenizados por una mu- chedumbre.

Hoy, a las 2 p. m., tendrán lugar los festejos populares, en el amplio local de la Sociedad Sportiva Argentina.

La banda municipal ejecutará un gran concierto. El profesor José Tropiano- dá una conferencia alusiva al aniversa- rio que se conmemora. Habrá rifa,

EL ANIVERSARIO ITALIANO

En la versión taquigráfica de la se- sión de la cámara de diputados, que publicamos ayer, no aparece como fué dada, la respuesta del diputado Justo al diputado Padilla, al discutir sobre la dife- rencia que existe entre el proyecto del primero y el del diputado Palacios.

Dice la versión taquigráfica:

Justo. — Porque el Palacios ha pe- dido la rebaja del 40 por ciento en los derechos y nosotros el cien por ciento.

Padilla. — Quiere decir que el suyo es peor que el del diputado Palacios.

Justo. — ¿Cómo va a ser peor!

— El diálogo, en cambio, se sucedió así:

Justo. — Pues el señor diputado Pa- lacios ha pedido la rebaja del derecho aduanoero sobre el azúcar al 40 por ciento, y nosotros al 100 por ciento.

Padilla. — Quiero decir que el suyo es peor que el del señor Palacios.

Justo. — Si es peor, acompañaré al se- ñor diputado con mi voto para que adop- tarse el otro.

EL ANIVERSARIO ITALIANO

En la versión taquigráfica de la se- sión de la cámara de diputados, que publicamos ayer, no aparece como fué dada, la respuesta del diputado Justo al diputado Padilla, al discutir sobre la dife- rencia que existe entre el proyecto del primero y el del diputado Palacios.

Dice la versión taquigráfica:

Justo. — Porque el Palacios ha pe- dido la rebaja del 40 por ciento en los derechos y nosotros el cien por ciento.

Padilla. — Quiere decir que el suyo es peor que el del diputado Palacios.

Justo. — ¿Cómo va a ser peor!

— El diálogo, en cambio, se sucedió así:

Justo. — Pues el señor diputado Pa- lacios ha pedido la rebaja del derecho aduanoero sobre el azúcar al 40 por ciento, y nosotros al 100 por ciento.

Padilla. — Quiero decir que el suyo es peor que el del señor Palacios.

Justo. — Si es peor, acompañaré al se- ñor diputado con mi voto para que adop- tarse el otro.

EL ANIVERSARIO ITALIANO

En la versión taquigráfica de la se- sión de la cámara de diputados, que publicamos ayer, no aparece como fué dada, la respuesta del diputado Justo al diputado Padilla, al discutir sobre la dife- rencia que existe entre el proyecto del primero y el del diputado Palacios.

Dice la versión taquigráfica:

Justo. — Porque el Palacios ha pe- dido la rebaja del 40 por ciento en los derechos y nosotros el cien por ciento.

Padilla. — Quiere decir que el suyo es peor que el del diputado Palacios.

Justo. — ¿Cómo va a ser peor!

— El diálogo, en cambio, se sucedió así:

Justo. — Pues el señor diputado Pa- lacios ha pedido la rebaja del derecho aduanoero sobre el azúcar al 40 por ciento, y nosotros al 100 por ciento.

Padilla. — Quiero decir que el suyo es peor que el del señor Palacios.

Justo. — Si es peor, acompañaré al se- ñor diputado con mi voto para que adop- tarse el otro.

EL ANIVERSARIO ITALIANO

En la versión taquigráfica de la se- sión de la cámara de diputados, que publicamos ayer, no aparece como fué dada, la respuesta del diputado Justo al diputado Padilla, al discutir sobre la dife- rencia que existe entre el proyecto del primero y el del diputado Palacios.

Dice la versión taquigráfica:

Justo. — Porque el Palacios ha pe- dido la rebaja del 40 por ciento en los derechos y nosotros el cien por ciento.

Padilla. — Quiere decir que el suyo es peor que el del diputado Palacios.

Justo. — ¿Cómo va a ser peor!

— El diálogo, en cambio, se sucedió así:

Justo. — Pues el señor diputado Pa- lacios ha pedido la rebaja del derecho aduanoero sobre el azúcar al 40 por ciento, y nosotros al 100 por ciento.

Padilla. — Quiero decir que el suyo es peor que el del señor Palacios.

Justo. — Si es peor, acompañaré al se- ñor diputado con mi voto para que adop- tarse el otro.

maestros que actúan en la enseñanza primaria nacional, les serán computados los servicios que hubieran prestado en las escuelas provinciales, previa la contribución correspondiente a la caja nacional por los años de dicho servicio.

El poder ejecutivo nacional convendrá con los gobiernos de provincia la forma en que se harán efectivos los descuentos y la entrega de las cantidades para cumplir las disposiciones de la ley de jubilaciones.

Queda autorizado el poder ejecutivo para invertir de rentas generales la cantidad necesaria, a fin de dar cumplimiento a la presente ley.

Puerto y ramales ferroviarios en San Nicolás

Los señores Amelio del Cerro y Miguel V. Dávila han presentado una nota pidiendo se les acuerde permiso para construir y explotar un puerto comercial de granito y carbón en la zona norte de la planta urbana de la ciudad, en el "San Nicolás de los Arroyos", sobre el río Paraná, provincia de Buenos Aires. Los concesionarios deberán construir muelles y depósitos dotados de los mecanismos modernos para el embarque de mercaderías y frutos del país para importación y exportación, canchales, cercheros de granito, embarcaderos de granito, vías férreas y demás obras que sean necesarias para el servicio del puerto.

Estos señores piden permiso para construir los siguientes ramales ferroviarios:

a) Un ramal de ferrocarril de trocha de un metro, que arrancando de la estación "Juan B. Molina", del ferrocarril Central Córdoba, en su prolongación a Buenos Aires, termine en el recinto del puerto.

b) Un ramal de ferrocarril de trocha de un metro, que arrancando de la estación Mariano Benítez, de la compañía general de FF. CC. de Buenos Aires y termine en el recinto del puerto.

c) Un ramal de trocha de un metro y sesenta y seis centímetros, que arrancando de la ciudad de Junín pase por el pueblo de Bartolomé Mitre y termine en el recinto del puerto.

UN PRÓCER QUE FALTA Y UNO QUE SOBRA

A la larga lista de "próceres" que ya cuenta nuestro país podemos añadir uno más, descubierto en circunstancias verdaderamente extraordinarias.

En efecto: al discutirse en la última sesión de la cámara de diputados un proyecto por el que se destinan 400.000 pesos al ensanche del parque 20 de Febrero, de Salta, y al levantamiento de una estatua a un "prócer", los diputados que propiciaban el proyecto no pudieron informar a la cámara acerca de quién iba a ser el "prócer" cuya memoria se honrara con tal monumento.

Y se perdieron en discusiones cuando trataban de hacerlo.

La ley, por su parte, no lo especificaba y todos los próceres parecían tener ya su monumento en Salta.

El diputado Bovo, más acertado de prurito que de sentido, se levantó y dijo:

Si embargo, no sería necesario recurrir a este extremo.

El prócer se ha descubierto a sí mismo. "No puedo aceptar el nombre de Avelar", contestó el señor Uriburu a una indicación del diputado Peña—aunque me sería muy grato, porque soy descendiente de ese prócer".

Ahora nos preguntamos por qué es diputado el señor Uriburu.

INFORMES CONSULARES

Según informaciones recibidas en el ministerio de relaciones exteriores, se sabe que durante el mes de julio se han importado en Italia los siguientes productos de procedencia argentina:

Acido único impuro, 93.200 kilogramos; caseína, 20.000; lana, 1510; crin, 27.300; pieles secas de vacunos, 79.590; trigo, 12.250.967; avena, 1.342.540; maíz, 13.822.255; lino, 14.0490; torta forrajera, 60.000.

Se han importado en Italia, por el puerto de Génova, varios cargamentos de carnes congeladas, tripas saladas y productos vegetales.

El consulado argentino en Newport, Non ha elevado al ministerio de relaciones exteriores su informe comercial correspondiente al segundo trimestre del año en curso.

La exportación durante el segundo trimestre ha sido la siguiente: carbón, 21.522 toneladas; de carbón, mayo, 32.168, junio, 391.232.

Además, se ha exportado 32.342 toneladas de hierro manufacturado, 23.064 de carbón en pedregos, 11.964 de hojalata, 5287 de coque.

Otros artículos exportados alcanzaron a 122.921 toneladas. El total de la exportación es de 153.229 toneladas, o sea, 369.376 toneladas más que en 1912.

La importación total en el segundo trimestre alcanzó a 1.526.158 toneladas. Salieron del puerto de Newport Mon, para esta república, 41 vapores conduciendo importantes cargamentos de carbón.

La Argentina ocupa el segundo lugar entre las naciones importadoras de carbón, y el primero entre las que importan el hierro galvanizado.

El total de buques apachados por el puerto de Newport Mon fue de 6875, con 2.233.552 toneladas de registro.

Informe del consul argentino en el Pireo sobre exportación de caballos argentinos.

El estado de guerra que dura desde hace más de diez meses ha destruido casi por completo la existencia de caballos en Grecia, no solamente los del ejército propiamente dicho, sino también todos los demás que habían sido requeridos por las autoridades militares para el servicio del ejército en campaña.

La ocasión se presenta, pues, extraordinariamente favorable para nuestros exportadores, pues hay que tener presente que tanto Francia como Hungría, las dos grandes proveedoras de este mercado, especialmente esta última, han prohibido la exportación de caballos. Precisamente a consecuencia de la inseguridad que reina respecto de un posible conflicto general europeo.

Ahora bien: Grecia necesita urgentemente reponer su ejército, como también reponer su existencia caballar: todo el país, que será dentro de poco el doble de lo que era antes, y según un cálculo ligero hecho por una persona competente, se podrían introducir actualmente en Grecia no menos de 5000 caballos.

Se aceptan todos los pelos, con excepción del blanco. Por lo que se refiere a las calidades o defectos, los caballos son visitados a su llegada a esta por una comisión de veterinarios. El precio que se paga llega fácilmente a 6000 francos por animal. No hay preferencia de raza.

NUEVO CENTRO SOCIALISTA EN GENERAL LAMADRID

El jueves último, en una reunión privada a la que concurrieron los ciudadanos Juan Quirín, Juan L. Fallave, Adolfo Frontoni, Epifanio V. Lima, Gabino Soldevilla, Ignacio Bolognani, Demetrio Rodríguez, José Toia, Vicente Paredi, Juan Martínez, José Anselmi, Juan Silva, Alejandro Bolognani, Felipe Robledo, J. B. Cattáneo, Pedro Bala, M. Alfonsín, Antonio Campo, y A. Montedónico, se constituyó un Centro Socialista en el General Lamadrid. Después de algunas palabras pronunciadas por el primero de los ciudadanos nombrados, explicando el objeto de la reunión y dar a conocer el programa mínimo y declaración de principios del Partido Socialista, los concurrentes a la reunión designaron a los ciudadanos Juan Quirín, secretario general, y Pedro Bala, José Anselmi e Ignacio Bolognani, vocales, en comisión vicaria a fin de que realicen los primeros trabajos de organización y soliciten del Comité Ejecutivo Nacional los antecedentes necesarios para incorporarse al Partido.

CENTRO DE LA 12a. Y 13a.

NUEVA SERIE DE CONFERENCIAS

Esta agrupación ha resuelto organizar una nueva serie de conferencias a objeto de divulgar los principios del socialismo.

Estas tendrán lugar todos los martes en el local social, Estados Unidos 1058, y estarán a cargo de los ciudadanos Emilio G. Selva, Enrique Villarreal, Antonio de Tomasi, Alejandro Montecón, Basilio Vidal, Jaime López, Francisco Glantrini, Víctor Huergo y Julio Dolder.

Los accidentes del trabajo

MUERTE DE UN OBRERO

Ayer tarde, en el interior del taller mecánico situado en la calle Azopardo 1355, propiedad de León Soriano, el obrero Luis Lacamata, japonés, de 36 años de edad, que trabajaba en la calle Rocha 525, efectuaba la resistencia a presión de un cilindro para oxígeno comprimido.

Esta prueba la efectuaba con una bomba hidráulica, y al marcar 205 atmósferas, el cilindro explotó, causando la muerte inmediata.

La comisión 22a. tomó intervención en el suceso, y solicitó el auxilio de la asistencia pública para reconocer el cadáver, dando cuenta del accidente al juez de instrucción doctor Frías.

En el edificio en construcción de la calle Córdoba 2256, el obrero Cayetano Cafat, que se encontraba ayer tarde trabajando en un andamio del segundo piso, en un descuido pisó en falso y cayó a la planta baja.

Al chocar contra el pavimento sufrió lesiones internas de gravedad.

Fue remitido para su curación al hospital de Clínicas.

Frente al número 2339 de la calle Pedro Mendoza, Vicente Arriente cargaba vigas en una chata, y una de ellas le apretó la mano izquierda, produciéndole una contusión de alguna importancia.

En circunstancias que Prudencio Ursone, español de 20 años, marchaba con una chata en la estación del ferrocarril Central Argentino, cayó del pescante, y una de las ruedas le fracturó los dedos del pie izquierdo.

Pedro Griego, italiano, de 41 años, que trabajaba con otros obreros en la demolición de un edificio de la calle Bolívar y Victoria, fue apretado por un bloque de material y sufrió la fractura del pie izquierdo.

Para su asistencia fue enviado al hospital San Roque.

En el viaducto del ferrocarril Oeste, entre las calles Bulnes y Sadi Carnot, donde tiene salida el subterráneo que se construye por cuenta de esa empresa, los obreros José Zava y Felipe Molina arreglaban ayer un tablon desde el nivel del suelo, de un puente, y en un descuido cayeron ambos desde una altura de 5 metros.

Por efectos de la caída, el primero sufrió lesiones en la frente, y el segundo contusiones, al parecer, de poca importancia en el cuerpo.

Fueron remitidos para su curación a la asistencia pública.

MOVIMIENTO OBRERO

Los obreros canteristas de Los Pinos

Otra víctima más

No satisfecha la policía de Balcarce con el cobarde asalto a los hogares de los canteristas de Los Pinos y la arbitrariedad de la detención de diez de éstos se ha atrevido también a encarcelar al ingeniero V. Baguer porque éste tuvo la franqueza y valentía de entragar al delegado de la Confederación O. R. A. un testimonio firmado donde constaban los grandes abusos realizados en su presencia por la policía contra honestos hombres de trabajo.

Esta nueva víctima, después de varios días de encierro, fue conducido a Bahía Blanca, donde espera el fallo de los jueces.

Los diez obreros canteristas serán también en breve conducidos a dicha ciudad, para ser juzgados sumariamente con arreglo a lo que dispone la ley anti-social.

Un delegado de la Confederación se ha trasladado a Bahía Blanca a objeto de gestionar la libertad de los presos.

CONTRA LA INMIGRACION FOMENTADA POR EL GOBIERNO

La reunión de delegados

En el Centro de la calle Méjico efectuóse anteayer una reunión convocada a objeto de considerar el manifiesto que se envió a las principales ciudades de Europa, para dar a conocer a los trabajadores del viejo mundo las condiciones en que vive el obrero en Argentina, y el gran contingente que existe de desocupados.

En la reunión estaban representadas las siguientes organizaciones: Federación de Trabajadores en Madera, Tapiceros, Escultores, Mecánicos y Artesanos, Instrumentistas, Maquinistas Bousack, Feros, Zapateros, Gráfica Bonaerense, Oficiales de Gráfica, Cocineros y Pasteleros, Oficiales Peluqueros, Bronceos y Anexos y Carpinteros. El comité provisorio dio cuenta de los trabajos realizados, sometiendo a la consideración de los delegados el texto del manifiesto, que fue aprobado.

Se acordó hacer un gran tiraje del mis-

mo, en varios idiomas, a fin de ser remitidos a las organizaciones de distintos países europeos.

Por último se designó un comité de cinco miembros el cual tendrá a su cargo todos los trabajos relacionados con las resoluciones tomadas.

LA SOCIEDAD DE OBREROS PANADEROS DE BUENOS AIRES

Tengo a la vista el periódico que publica esta organización, por el cual me entero de cosas que me duelen en mi carácter de obrero del gremio y adherente de la sociedad de resistencia de Mar del Plata.

En el balance publicado en dicho periódico figuran 310 recibos cobrados. Ante este hecho cabe preguntarse: ¿no es verdaderamente lamentable que en un gremio que cuenta con más de 6000 obreros figuren asociados un tan corto número?

La causa de este fenómeno obedece a la orientación que se ha dado a la organización; el grupo dirigente, el cual publica un periódico de carácter doctrinario, olvidando así su verdadera misión gremial.

Esa gente, en vez de labor gremial, se pasa el tiempo discutiendo principios ideológicos, insultando a los que no piensan como ellos, contribuyendo en esa forma a la desmoralización de la sociedad y al retraimiento de la inmensa mayoría de los panaderos.

Emplean las columnas del periódico en atacar sin ton ni son a los obreros socialistas, dando prueba de su incapacidad, puesto que nada útil realizan en favor del gremio que trabaja en condiciones vejatorias.

Como obrero panadero, amante de la organización seria, protesto de la nefasta acción de esos enemigos del gremio que en vez de agrupar a los trabajadores, dejando de lado su sectarismo anárquico, convierten el periódico en tribuna acráta para exponer en forma demasiado grosera sus elucubraciones.

En una correspondencia de Balcarce seña la como una necesidad perentoria el empleo de la violencia, pensando quienes están en vísperas de la revolución social.

Mientras los obreros panaderos conscientes de Buenos Aires no vuelvan por el prestigio de la sociedad, ésta no perderá su estado rudimentario y ancestral a que la condujeron los "filósofos pedantes" de los mentores anárquicos.

— Ventura Pomares, obrero panadero. — Mar del Plata, septiembre de 1913.

OBROS ELECTRICISTAS

Amnistía — La próxima asamblea

Esta sociedad ha resuelto amnistiar a todos los socios que por una u otra causa se encuentren atrasados en el pago de sus cuotas mensuales.

Esta resolución tiene por objeto facilitar la unión de los obreros del gremio, con el propósito de fortalecer la sociedad en bien de los intereses generales de todos.

El próximo jueves, a las 8.30 p. m., se efectuará en el salón del Centro de la calle Méjico 2070, una asamblea y conferencia para tratar asuntos de interés para el gremio.

Terminados los asuntos a tratar, varios obreros hablarán sobre "Organización gremial".

MAQUINISTAS DE CALZADO

Bajo los auspicios de esta sociedad se efectuará hoy a las 2 p. m., una conferencia de propaganda.

Hablarán varios obreros del gremio

TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

INGLATERRA

LA HUELGA FERROVIARIA

El movimiento continúa en varias ciudades — El sindicato invita a volver al trabajo.

LONDRES, 20. — Comunican de Leeds (Kent) que se han declarado hoy en huelga quinientos obreros ferroviarios de aquella ciudad.

El trabajo ha quedado hoy completamente paralizado.

LONDRES, 20. — Telegrafían de Crewe que los obreros ferroviarios de aquella ciudad, que se habían declarado en huelga, han resuelto reanudar el trabajo.

LONDRES, 20. — Comunicaciones llegadas de Manchester anuncian que el movimiento continúa en aquella ciudad.

El puerto y los depósitos del canal están abarrotados de mercaderías, que no pueden descargarse.

La huelga está causando inmensos perjuicios al comercio de todo el país.

LONDRES, 20. — Los telegramas que se reciben de todas las ciudades donde los obreros ferroviarios se habían declarado en huelga, anuncian que ésta continúa, sin tener por el momento probabilidades de solución.

LONDRES, 20. — Continúa en el mismo estado la huelga de conductores de autobuses.

Estos obreros están dispuestos a continuar la huelga por lo menos hasta que los patronos reconozcan la federación de obreros de ese gremio.

LONDRES, 20. — El sindicato nacional de obreros ferroviarios invita a los huelguistas a reanudar sus tareas en todas las ciudades del reino.

Créese que esta invitación será tomada en cuenta por los diversos gremios en huelga, y que el lunes el trabajo será reanudado en todas partes.

LONDRES, 20. — Se anuncia oficialmente que tanto los huelguistas de Liverpool y de Sheffield han resuelto reanudar el trabajo.

LONDRES, 20. — El sindicato nacional de obreros ferroviarios invita a los huelguistas a reanudar sus tareas en todas las ciudades del reino.

Créese que esta invitación será tomada en cuenta por los diversos gremios en huelga, y que el lunes el trabajo será reanudado en todas partes.

LONDRES, 20. — Se anuncia oficialmente que tanto los huelguistas de Liverpool y de Sheffield han resuelto reanudar el trabajo.

sobre el trabajo por pieza, la rifa en los talleres y organización gremial.

MEMORANDUM

Maquinistas Bousack y anexos. — Méjico 2070. Hoy domingo, a las 8.30 p. m., asamblea extraordinaria. Orden del día: acta, continuación de la orden del día de la asamblea anterior y asuntos varios.

Obreros masallistas. — Humberto I 2200. Hoy domingo, a las 9 a. m., asamblea. Orden del día: acta, correspondencia, balance de la fiesta, asuntos varios.

Aparadores y aparadoras de calzado. — Humberto I 2200. Organizada por la Federación Obrera de calzado se efectuará el próximo miércoles, a las 8 p. m., una asamblea a fin de reorganizar la sociedad de obreros y obreras aparadoras.

Obreros carpinteros. — Humberto I 2200. Se invita a los obreros del gremio, socios y no socios, a la asamblea que se efectuará el próximo jueves a las 8 p. m.

LOS PORTEROS DE LAS ESCUELAS

Adhesión al proyecto del diputado Repetto

Hemos recibido una nota de varios porteros de escuelas, en la cual aplauden la iniciativa del diputado socialista Nicolás Repetto, relativa al proyecto de ley sobre la jornada de ocho horas y cuatro pesos como salario mínimo.

A los porteros — dicen los comunicantes — se nos exigen una jornada de 14 horas por el miserable sueldo de 60 pesos mensuales.

Nos alegramos — agregan — que los diputados del pueblo saquen a la defensa de los obreros del estado que no ganamos lo necesario para vivir modestamente.

DE MAR DEL PLATA

SOBRE EL DESCANSO DOMINICAL

"Ciudadano director de LA VANGUARDIA. — En el número del 5 del corriente aparece en ese diario una correspondencia de Mar del Plata, relativa a la sociedad de oficiales peluqueros y dependientes de comercio, fundada en mayo del corriente año, y a los trabajos realizados en pro del descanso dominical.

En la citada correspondencia se afirma que los iniciadores de esas gestiones fueron algunos obreros de los que componen el grupo acráta. Mal informado está el autor de la correspondencia, pues ningún socio de la sociedad pertenece al citado grupo.

El que esto firma (uno de los fundadores de la organización) ha tomado también parte activa en la obtención de firmas patronales, a fin de conseguir en bien de todo el gremio el anhelado descanso dominical.

Los componentes de la sociedad de oficiales peluqueros y dependientes de comercio de esta ciudad, siempre hemos sido respetuosos con el Partido Socialista y sus hombres, a los que consideramos buenos propagandistas de la acción gremial, pero nos duele constatar que en las agrupaciones del interior existen algunos elementos que conscientemente hacen daño a los gremios que luchan con ahínco por su mejoramiento.

Pido al ciudadano director, en nombre de mis compañeros, la publicación de esta nota.

Le saluda atentamente — Martín V. Cabral, secretario general de la sociedad de oficiales peluqueros y dependientes de comercio."

El 20 de septiembre

ROMA, 20. — Con motivo de ser hoy el aniversario de la toma de la Porta Pia, la ciudad se halla profundamente adornada.

La plaza de la Porta Pia y los alrededores lo están brillantemente.

Desde temprano se nota extraordinaria animación en las calles.

Reina un tiempo espléndido, lo que contribuye a dar aun mayor animación a los festejos.

ROMA, 20. — Un importante cortejo formado por un gran número de asociaciones liberales se dirigió hoy a la Porta Pia, siendo objeto de una simpática demostración por parte de la concurrencia allí congregada.

Acto continuo llegó el alcalde de Roma, señor Nathan, así como varias representaciones del ejército.

El alcalde señor Nathan pronunció un discurso patriótico y laico que le valió entusiastas aplausos por parte del público.

FRANCIA

El presidente regresa a París

PARIS, 20. — Comunican de Burdeos que el presidente Mr. Poincaré salió de aquella ciudad en viaje de regreso, a París.

El presidente fue objeto de una entusiasta despedida por parte de la población.

Llegada de la escuadra rusa

PARIS, 20. — Telegrafían de Brest que la escuadra rusa ha llegado a aquel puerto procedente de Inglaterra, anclando cerca de la escuadra francesa.

EL MINISTRO Sazonoff

PARIS, 20. — El ministro de relaciones exteriores de Rusia, consejero Sazonoff, partió esta mañana en viaje al extranjero.

ESPAÑA

LOS CRIMENES PREMEDITADOS

El capitán Sánchez condenado a muerte

MADRID, 20. — Se asegura que el capitán general de Madrid ha confirmado la sentencia condenando a la pena de muerte al capitán Sánchez y a la mayor pena de reclusión temporal a su hija María Luisa.

Los accidentes del trabajo

Cinco obreros muertos en una explosión

MADRID, 20. — Acaba de recibirse un telegrama de Bilbao anunciando que en un establecimiento pirotécnico de esa ciudad se produjo una violenta explosión.

El mismo telegrama agrega que han muerto cinco mujeres que trabajaban en la fabricación de explosivos.

Los bachilleres extranjeros

MADRID, 20. — Se ha firmado un real decreto dando validez a los títulos de bachiller obtenidos en el extranjero.



LIBRES DE TODOS LOS TRUQUES

RUSIA

600 CASAS DESTRUIDAS POR UN INCENDIO

SAN PETERSBURGO, 20. — Despa cho recibido de Kharbin (Manchuria) dan cuenta de que un voraz incendio estalló en la ciudad de Ninguta, alcanzando las proporciones de una catástrofe.

A consecuencia de ese siniestro unas sesenta casas quedaron destruidas y varios miles de personas se encuentran sin hogar.

GRECIA

Los límites de Albania

ATENAS, 20. — La comisión internacional encargada de la delimitación de las fronteras del Sud de Albania partirá esta noche con destino a Scutari, para iniciar su cometido.

ALEMANIA

EL CONGRESO SOCIALISTA

Clausura de sus sesiones

BERLIN, 20. — Comunican de Yena que han quedado clausuradas hoy las sesiones del congreso Socialista.

PORTUGAL

EXPLOSION A BORDO

Tres víctimas

LISBOA, 20. — Comunican de Oporto que se produjo hoy una explosión, seguida de un incendio, a bordo del vapor alemán Lisboa, fondeado frente a la aduana.

El casco del buque resultó averiado. Faltan tres hombres de la tripulación.

Un accidente de automóvil

LISBOA, 20. — Telegrafían de Santarem que se ha volcado un automóvil, resultando heridos de gravedad el capitán de infantería Nogueira Ferraz, su esposa, su hijo y el chauffeur.

TEATROS

COLISEO. — "La estancillería", ópera en tres actos de L. Michelotti, música de D. Botto.

No obstante el esfuerzo realizado por la compañía para presentar esta obra con todo lujo que caracteriza esta índole de representaciones, no fue compensado por el éxito que podía esperarse de una producción que evoca nuestro ambiente de campo.

El argumento tiene mucha semejanza con el de algunos sainetes nacionales. Equivale a hablar de su inocencia. Algunas escenas chocaron por lo grotescas.

La música es un "poutpourri" de baladas de los que se destacan los tangos y el pericón. Hay además algunos bonitos estilos criollos y aires napolitanos.

De entre los intérpretes se distinguieron la señora Iranis y los señores Marchetti, Micheluzzi, Majeroni y Borghese.

PÁGINA LITERARIA

EL NIÑO ASTRO

En una ocasión, volvían a su casa dos pobres leñadores, atravesando un extenso prado. Era invierno, y había una noche crujiente; una espesa capa de nieve cubría la tierra y blanqueaba las ramas de los árboles. La helada terrible rompía incesantemente, los tiernos tallos que bordeaban el sendero recordaban por los leñadores, y cuando éstos llegaron al torrente de la montaña, le vieron suspendido en el aire, inmóvil, pues le había besado el Rey de los Hielos.

Tan grande era el frío, que los volátiles y los cuadrúpedos ignoraban ya dónde repararse.

—¡Uff! refunfuñaba el lobo, aterido y roncando por los breñales con el rabo entre piernas. —¿Qué frío tan horrible! ¿Por qué el gobierno no lo arregla?

—¡Uff, uff, uff!—piaban los pardillos;—muerta está la tierra anciana, y se espeluzna bajo su blanco sudario.

—La tierra va a casarse, y viste su nupcial vestimenta; gemen entre sí las tortolillas; sus patitas rosadas estaban, por decirlo así, tiesas de frío, pero ellas hacían cuestión de honra el tomar las cosas bajo un aspecto romántico.

—¿Qué estupidez!—aulló el lobo;—os aseguro que toda la culpa la tiene el gobierno, y si no me creéis, estoy pronto a devoraros.

El lobo creía obligatorio considerar las cosas bajo su aspecto práctico, y jamás le faltaban argumentos.

—Por mi parte—dijo el plico, que tenía alma de filósofo,—no me preocupa gran cosa de las teorías atomísticas. Cuando una cosa es, existe; pero ahora el frío es espantoso.

Y era verdad; el frío era espantoso. Las arditillas que moraban en el hueco del abeto gigante, restregábanse sin cesar la nariz, unas con otras, para entrar en calor, y los conejos hacíanse una bola en sus conejeras, sin atreverse ni aun a echar un vistazo. Los áncicos eran los grandes buhos de garzotas. Sus plumas estaban endurecidas por la helada, más esto no les servía de molestia; revolaban sus ojales amarillos, y se llamaban alternativamente por el bosque: "Tú vit, tú-vit, tú vit, tú vit."

—¡Vaya un tiempo hermoso que tenemos!

Y seguían su camino los dos leñadores, soplando sin cesar en la punta de sus dedos, golpeando con las suelas de sus pesados y herrados zapatos la nieve helada. Se hundieron una vez en un espeso montón de nieve y se levantaron tan blancos como los molineros cuando muelen las piedras; otra vez resbalaban sobre el duro y liso hielo de una laguna, y se rompieron los fatillos de sus haces, por lo que necesitaron recoger nuevamente los leños y volverlos a atar; otra vez creyeron haberse extraviado, y el terror hizo presa en ellos, pues sabían que la nieve es malvada con los que en sus brazos se adormecen. Pero confiaron en la intersección del bueno de San Martín, protector de los caminantes; volvieron sobre sus pasos, marchando con mayor cautela, y por último llegaron a los confines del bosque. Aquí pudieron ya distinguir, en el fondo del valle, las luces de la aldea en donde tenían sus casas.

—¡Qué gozo sintieron, después de tantas angustias, que soltaron una ruidosa carcajada; parecían una plateada flor la tierra y una flor aurea la luna.

—¡Gozo, no obstante, fué turbado en seguida por el recuerdo de su pobreza, y uno de ellos dijo a su camada:

—¿Para qué nos alegramos, si vemos que la vida es para los ricos y no para unos pobres como nosotros? ¡Mejor habría sido que hubiéramos muerto atidos en el bosque, o que cualquiera fiera nos hubiese atacado y devorado!

—Verdaderamente—repuso su compañero,—unos tenemos mucho y otros poco. La injusticia hizo los ricos y el mundo, y nada hay repartido igualmente, excepto la tristeza.

Pero mientras se lamentaban de su miseria, sucedió una cosa extraña: precipitó de un lado del cielo un luminoso y hermosísimo astro. Primeramente recorrió el espacio azul, rozando en su curso a las demás estrellas, y después, mientras que los leñadores miraban estupefactos, cayó detrás de una mata de sauces, junto a una pequeña granja, como a un tiro de piedra de ellos.

—¡Bravisimo! ¡He aquí un tesoro para quien le encuentre!—gritaron así, y echáronse a correr tan ardientemente como si fueran por oro.

Y uno de los dos leñadores, el más ligero, adelantándose al otro en su carrera, abriéndose un camino entre los sauces; y saltando por el otro lado, miró, y he aquí que en la blanca nieve yacía una cosa de oro. Dirigióse apresuradamente hacia ella, agachóse y puso encima sus manos; y aquella cosa era un manto tejido de oro, bordado extraordinariamente con estrellas y doblado en numerosos pliegues. El leñador frito a su camarada que había encontrado ya el tesoro, y él, al verlo, cuando aquel llegó al sitio, sentáronse sobre el manto y desdoblaron los pliegues del manto para repartirse a partes iguales las áureas monedas. Pero ¡ay! no había dentro ni oro, ni plata, ni tesoros de ninguna clase, sino que tan sólo había un niño dormido.

Y uno de ellos dijo al otro:

—¿Qué amargo ha sido el fin de nuestra esperanza! No tenemos buena suerte; porque ¿de qué utilidad puede ser un niño para un hombre? Dejémoslo aquí y sigamos nuestro camino, pues somos unos pobres y tenemos hijos, y su pan no debemos dárselo a otro.

—No es verdaderamente una cosa mala el dejar morir en la nieve al niño, y aunque ya soy tan pobre como tú y tengo numerosas bocas que mantener, y haya poca comida en la olla, sin embargo, me le llevaré a mi casa y mi mujer le cuidará.

Y con verdadera ternura levantó al infante, y envolviéndolo en el manto para defenderle del frío crudo, siguió su camino, bajando hasta la aldea, mientras que su compañero se maravillaba mucho de su locura y de su plandura de corazón.

Y cuando llegaron a la aldea, le dijo su camarada:

—Tú tienes el niño; dame, por consiguiente, la capita, porque debemos repartirnos el hallazgo.

—Mas él contestó:

—No; porque la capita no es ni mía ni tuya, sino únicamente del chico; y

diéndole adiós, dirigióse a su casa y llamó.

Y así que su mujer abrió la puerta y vio de vuelta a su marido sano y salvo, le echó los brazos al cuello, y le besó; libréle del haz de leña, quitóle la nieve de los zapatos y le rogó que entrara.

Pero él le dijo:

—Me encontré una cosa en el bosque y te la traigo para que la cuides. Y habiendo así, no pasaba del umbral.

—¿Qué fué?—gritó ella.—Enseñámela! Nuestra casa está desahogada de todo y necesitamos tantas cosas!

Y él desplegó el manto y apareció el niño durmiendo.

—¿Ay de mí, esposo mío!—murmuró ella.—¿Acaso no tenemos bastantes hijos propios, para que debas traer un niño abandonado a sentarse junto a nuestro hogar? ¿Y quién sabe si él no nos traerá la mala suerte? ¿Y cómo lo atenderemos?

Y enfadose con su marido.

—No, sino que es un Niño-astro—dijo él;—y contóle el raro modo de su descubrimiento.

Pero no se calmó ella; al contrario, burlóse de él, habiéndole encorcelado, y gritó:

—¡Nuestros hijos les falta el pan; y daremos de comer a hijos ajenos? ¿Quién se preocupará de nosotros? ¿Quién nos alimentará?

—Dios se cuida, no solamente de nosotros, sino también de los gorriónes, y los alimenta,—respondió él.

—¿No se mueren de hambre los gorriónes en el invierno?—preguntó ella.

—Y no estamos en invierno?—Y el hombre no rechazó, sino que seguía inmóvil en el umbral.

Y un viento punzante vino desde la selva y pasó al través de la puerta, abierta de par en par, e hizo temblar y dar diente con diente a la mujer, que le dijo:

—¿No cerrarás la puerta? Entra en la casa un aire punzante, y estoy atarida.

—A una casa en la que hay un corazón duro, no viene siempre un aire punzante?—preguntó él.

Y la mujer no rechazó, sino que se acercó junto al hogar.

Y al poco rato volvióse completamente, y fijó la vista en él; y los ojos de ella estaban llenos de lágrimas. Y él entró precipitadamente y puso el niño en los brazos de su mujer, y ella le besó y acostó en una cama, en la que estaba echado el más chiquitín de sus hijos.

Por la mañana, al día siguiente, cogió el leñador la extraña capa de oro y la coló en un arca; y un collar de ámbar que tenía la garganta del niño, cogió su mujer y también le colocó en ella.

De esta manera fué educado el Niño-astro en compañía de los niños del leñador, y se sentaba a la misma mesa que ellos, y fué su compañero de diversiones. Y cada día se hacía más hermoso, creciendo de tal guisa en hermosura, que todos los habitantes de la aldea estaban estupefactos, porque en tanto que ellos eran prietos y de negra cabellera, él era blanco y delicado, cual serrado marfil, y sus bucles eran semejantes a sortijas de asfódelo. Sus labios, además, eran iguales a los pétalos de una rosa roja, y sus ojos cual las violetas cercanas a un río de aguas puras, y su cuerpo cual un narciso de un campo donde no ha entrado el gualdado.

No obstante, su belleza le hizo malo. Porque él creía orgulloso, cruel y egoísta. Despreciaba a los niños del leñador y a los demás chicos de la aldea, diciendo que eran de baja cuna, mientras que él lo era de noble, ya que descendía de un astro: se había constituido en señor de ellos, y los llamaba sirvientes suyos. No se apiadaba del pobre, ni de los ciegos, ni de los lisiados o de cualquier modo afligidos; bien al revés, los apedreaba y expulsaba del pueblo hasta el camino real y los mandaba mendigar el pan en otra parte, de tal manera, que nadie vio a los proseliticos volver dos veces a aquella aldea a pedir limosna.

decir verdad, parecía un enamorado de la belleza, y se miraba del débil y del contrahécho, haciendo sobre ellos chistes; amaba a sí mismo, y en el verano, cuando los vientos estaban en calma, tumbábase junto al pozo, en el huerto del párroco, y contemplaba la maravilla de su mismo rostro, riéndose por el placer que recibía de su belleza.

El leñador y su mujer le reprendían a menudo, y le decían:

—Nosotros no obramos contigo como tú obras con aquellos a quienes les has dejado solos y no tienen quien los socorra. ¿Por qué eres tan cruel con todos aquellos que necesitan piedad?

El anciano párroco enviaba a buscar con frecuencia y procuraba instruirle en el amor hacia los animales, diciéndole:

—La mosca es tu hermana, no la maltrates; los pájaros sueltos que vagan por el bosque, tienen su libertad; no los cojas en las redes por tu gusto; Dios hizo a la lombriz y al topo, y cada uno tiene su empleo. ¿Quién eres tú para introducir el sufrimiento en el mundo de Dios? Hasta las bestias del campo le alaban.

Pero el Niño-astro no daba oídos a sus palabras; antes bien, fingía el entreciego y se ponía a silbar, volviendo con sus camaradas, y gobernábales. Y sus camaradas le seguían porque era bello y ágil; sabía, además, danzar y tocar el caramillo, improvisaba música. Y a donde quiera que él les hubiese guiado le seguían, y cualquier cosa que les hubiese ordenado lo hacían hecho.

Y refanase cuando clavaba en los ojos opacos de un topo un junco aguzado, y cuando apedreaba a un leproso, refanase igualmente.

Y los señoreaba en todas las cosas, y ellos llegaban a ser aún más crueles que él lo era.

Y ahora bien, ocurrió que un día atravesaba la aldea una pobre mendiga cuyos vestidos eran un puro andrajo; sus pies sangraban por la aspereza del camino que había hecho, y estaba en un estado verdaderamente lastimoso; y estando fatigada, sentóse a descansar.

Pero columbrada que la hubo el Niño-astro, dijo a sus camaradas:

—¡Fijaos! Allí está sentada una mendiga, una mendiga, debajo de aquel hermoso y verde árbol. Venid, larguémosla de aquí, porque es fea y deforme.

Aproximase además a ella, y la apedreó, hízola mofa, y ella le miraba con ojos aterrados, ojos que le contemplaban sin pestañear. Y cuando el leñador, que partía astillas en un tinglado muy próximo se apercebía de lo que estaba hacien-

do el Niño-astro, salió corriendo y le regaló, diciéndole:

—¡Verdaderamente eres duro de corazón y desconoces la piedad! Porque ¿qué mal te hace esta pobre mujer para que la trates de ese modo?

Y el Niño-astro puso rojo de cólera, dió una patada en el suelo, y dijo:

—¿Quién eres tú para atreverte a preguntarme lo que hago? ¡No soy tu hijo, y no tengo por qué obedecerte!

—Es verdad—respondió el leñador;—pero acaso no me apiadé de ti cuando te encontré en la selva?

Y cuando la mujer oyó estas palabras, lanzó un grito penetrante y se desmayó. Y transportó al leñador a su propia casa, y la asistió su mujer; y cuando volvió del desmayo en que había caído, pusieron ante ella de comer y beber, dirigiéndola palabras de consuelo.

Pero ella no quería comer ni beber, sino que dijo al leñador:

—¿No dijiste que el chico fué hallado en el bosque? ¿Y no hace diez años desde esa día?

Y el leñador repuso:

—Sí, fué en el bosque donde le hallé; y pasaron diez años desde aquel día.

—Y ¿qué objetos característicos encontraste en él?—gritó ella.—¿No tenía en su cuello un collar de ámbar? ¿Y no estaba envuelto en una caja tejida con oro y bordada de estrellas?

Verdad—contestó el leñador;—fué como tú dices.

Y él cogió la capa y la gargantilla de ámbar, del arcon en que yacían, y mostróselos.

Y cuando ella los vio, lloró de alegría y dijo:

—Mi hijo, el que perdí en el bosque, ¿te suplico le llames inmediatamente, pues en busca suya he peregrinado por todo el mundo.

Así, pues, salieron el leñador y su esposa y llamaron al Niño-astro, y le dijeron:

—Entra dentro, y encontrarás a tu madre que te está esperando.

Y él precipitose dentro, lleno de estupor y con gran alegría. Pero cuando divisó a la que le estaba esperando, rióse desdenosamente y dijo:

—¡Bah! ¿Dónde está mi madre? Porque no veo aquí a nadie más que a esta mendiga.

Y el leñador contestó:

—Yo soy tu madre!

—Estás loco al hablarme así, dijo lleno de indignación el Niño-astro; yo no puedo ser tu hijo, porque tú eres una pobre, fea y harapososa. Por tanto, ¡lárgame, y que jamás vuelva a ver tu fea cara!

—No, porque tú eres, indudablemente, mi hijo que llevaba por el bosque, gritó ella cayendo de rodillas; y le tendió sus brazos. Los bandideros te robaron y abandonaron después, para que perecieses de hambre, prosiguió con desfallecida voz; pero así que te vi te reconocí, y también he reconocido tus cosas distintivas: la mantilla tejida en oro y el collar de ámbar. Por lo que te ruego vengas conmigo, pues he vagado por todo el mundo en tu busca. Ven conmigo, hijo mío, porque necesito tu amor.

Pero el Niño-astro no se movió y cerró las puertas de su corazón, para que ella no entrase. Sólo se oía el caer de las lágrimas de la pobre, que lloraba dolorosamente.

Por último, la habló con voz áspera y dura:

—Si verdaderamente fueras mi madre, dirías mejor habrías obrado siguiendo donde vivías; y no viniendo aquí para humillarme, a mí, que me tengo por ser hijo de una estrella, y no de una mendiga, según aseguras. ¡Vete, que no vuelva a verte jamás!

—¡Ay, hijo mío!—gritó la mujer.—¿Y no querrás darme un beso antes de irme? ¿Cuánto he sufrido hasta volver a encontrarte!

—¡No!—dijo el Niño-astro;—tú, cara demasiado asquerosa; ¡prefiero besar a una serpiente o a un sapo mejor que a ti!

Y levantóse la mujer y se marchó a la selva, llorando amargamente. Y cuando el Niño-astro vio que se había ido, contentoso y volvió con sus camaradas para seguir jugando con ellos.

Pero así que sus camaradas le divisaron, refanase y mofándose de él, y decían: "¡mirad! es feo como un sapo, y asqueroso como una víbora. Vete, ¡no consentimos que juegues con nosotros!" y le expulsaron del jardín.

Y el Niño-astro, despedido, pensó en su interior:

—¿Pero qué están charlando éstos de mí? Miraré mi cara en el espejo de la fuente, y él me hablará de mí hermosura.

Marchó a la fuente y se miró en ella, y ¡ay de mí! su cara era cual la del sapo, y su escamoso cuerpo como el de una serpiente. ¡Y desplomóse sobre la fuente, y dijo a sí mismo: "Esto ha venido sobre mí, seguramente, por mi pecado, pues renegué de mi madre, eché de mi lado y fui con ella soberbio y cruel."—Ahora pues, partiré, y recorreré el mundo en su busca; no descansaré hasta que la haya encontrado!"

Y entonces vino junto a él la hijita del leñador; púsole una mano sobre el hombro y le dijo:

—¿Qué nos importa que hayas perdido tu gallardía? Sigue con nosotros: ¡yo no me mofaré de ti!

Y él respondió:

—No, pues he sido cruel con mi madre, y de castigo me ha venido este mal; he de marcharme, por tanto, y peregrinar por el mundo hasta que vuelva a encontrarla y ella me perdone. Y precipitose en la floresta, clamando por su madre, pero nadie respondía a sus gritos; todo el día estuvo llamándola, y cuando el sol se puso, tendióse a dormir sobre un montón de hojas; los pájaros y los animales huían de él, recordando su crueldad, y quedose solo, completamente solo, con el sapo que le velaba y la víbora que serpeaba al lado suyo.

Y levantóse al amanecer, cogió de los árboles unas cuantas bayas amargas que comió, y después siguió su ruta a través del extenso bosque, llorando dolorosamente. Y a todos aquellos seres con quien topaba, perseguíbalos si por acaso se habían visto a su madre.

Y dijo al topo: "¿Tú, que puedes andar bajo tierra, dime: ¿está mi madre allí?"

Y el topo respondió: "Me cegaste; ¿cómo puedo saberlo?"

Y preguntó al pardillo: "¿Tú, que puedes volar por cima de los árboles y ver el mundo entero, dime: ¿puedes vislumbrar a la madre mía?"

Y el pardillo respondió: "Por tu capricho me cortaste las alas; ¿cómo volaré?"

Y a la arditilla que vivía solitaria en un abeto, le dijo: "¿Dónde está mi madre?"

Y la arditilla respondió: "Mataste a los niños, ¿procuras también matar a los tuyos?"

Y el Niño-astro lloró e inclinó su cabeza, y pidió perdón a los seres habidos de Dios. Y echó a andar al través de la floresta buscando a la mendiga. Y al día tercero la atravesó y descendió a la llanura.

Y cuando pasaba por las aldeas, le hacían mofa y apedreaban los chicos; los aldeanos ni aun le consentían dormir en sus establos, no fuese que acarrase el tizon a la mies almacenada. Tan espantosa era su catadura, que le aventaban los arrendadores y nadie se apiadaba de él. Y en parte alguna pudo saber nada de la pordiosera, su madre, ni aun después de tres años de correrías por el mundo y figurársela muchas veces que la veía ante él en el camino real; llamábala y corría tras ella hasta que los agudos pederales laceraban sus pies.

Pero no pudo alcanzarla, y las lágrimas de Dios le cayeron en los ojos, negando siempre haberla visto, o mujer a ella semejante, y se chanceaban de su adicción.

Por tres años vagó por el mundo, y en éste no había ni amor, ni benevolencia, ni caridad para él, sino que el mundo lo trataba exactamente como él había tratado a los demás en sus días de soberbia.

Y una noche llegó a la puerta de una ciudad amurallada que se retrataba en un río, y cansado y dolorido los pies, intentó entrar en ella.

Pero los soldados de la guardia le cerraron el paso, cruzando sus alabardas de una parte a otra de la puerta, y le dijeron asperamente:

—¿Qué tienes que hacer en la ciudad?—Ando buscando a mi madre—contestó, y es o suplico que me dejéis entrar, pues, si pudiera ser que estuviese en la ciudad ésta.

Pero los soldados le escarnecieron, y uno de ellos, de larga barba negra, soltando su escudo, dijo:

—En verdad que tu madre no se alegrará mucho al mirarte, porque eres más asqueroso que el sapo habitador de las marismas, o la culebra que serpea en el pantano. ¡Largo de aquí! ¡Largo de aquí! Tu madre no habita en esta ciudad.

Y otro soldado que tenía en sus manos una bandera amarilla, le dijo:

—¿Quién es tu madre? ¿Y por qué la andas buscando?

Y él replicó:

—Mi madre es una pobre mendiga como yo; tratéla malamente, y es por eso que me dejé pasar para que pudiese padecer, si por acaso viviese en la ciudad, ésta. Pero los soldados no quisieron, y lo punzaron con sus alabardas.

Y cuando él estaba a punto de volverse llorando, presentose un guerrero, cuya armadura estaba atardecada de doradas flores, y en cuyo yelmo yacía un alado león, y persiguió a los soldados quien había solicitado la entrada.

Y éstos le dijeron:

—Es un pobre, e hijo de una pobre, y le hemos ahuyentado.

—No—exclamó él riendo;—sino que venderemos como esclavo a la repugnante criatura, y con su precio compraremos un jarro de vino dulce.

Y un viejo mal encarado que pasaba por allí, habló en altas voces, y dijo:

—Yo lo compro por ese precio; y en cuanto le pagó, asió de la mano al Niño-astro y le introdujo en la ciudad.

Y después de haber recorrido numerosas calles, llegaron a una puertecita abierta en la muralla y oculta por un granado. Y tocó el viejo con un anillo tallado en jaspé, y se abrió; bajaron cinco escalones de bronce y encontráronse en un jardín lleno de negras adormideras y tiestos pintados de verde. Y entonces sacó el viejo de su turbante una vendita de soda con figuras, y vendió los ojos del Niño-astro, empujándole ante él.

Y cuando la venda fué quitada de sus ojos, vióse el Niño-astro en un calabozo, alumbrado por una linterna de cuerno.

Y el viejo colocó en un tablero, ante el Niño-astro, un mendrugo de mohoso pan, y le dijo: "¡come!", y en una copa un poco de agua salobre, y le dijo: "¡bebe!" Y así que comió y bebió, salió el viejo, cerró la puerta tras él y aseguró la con férrea cadena.

Y al día siguiente, el viejo, que era en realidad el más astuto de los magos de la Libia y había aprendido su arte de uno de esos que moran en las tumbas del Nilo, entró en el calabozo, y mirándole cuidadosamente, dijo:

—En un bosque próximo a la puerta de esta ciudad de los esclavos, hay tres monedas de oro: una es roja, una es blanca, y una es amarilla, y es rojo el de la última. Hoy has de traerme la moneda de oro blanco, y si no la recuperas, te daré un centenar de azotes. Parte rápidamente, y a la puesta del sol te esperaré en la puerta del jardín. Fíjate en que has de traerme la moneda de oro blanco; ahora bien, si no es así, mal lo vas a pasar, porque eres mi esclavo y te compré por el precio de una jarra de vino dulce.

Y vendió los ojos del Niño-astro con la venda de seda recamada, le condujo al través de la casa del jardín de adormideras y le subió por los escalones de bronce. Y abierta que fué la puertecilla, al tocarla con su anillo, le puso en la calle.

Y el Niño-astro pasó la puerta de la ciudad, y llegó al bosque donde había hablado el nigromante.

Y el bosque, visto de lejos, parecía hermosísimo, poblado de pajarillos canoros y de olorosas flores; y el Niño-astro penetró alegremente. Mas hízose pronto cargo de que poco le aprovechaba su belleza, pues por dondequiera que iba, ásperos espinos y espinas punzantes brotaban del suelo y lo rodeaban; pinchábanle malvadas ortigas y los cardos le atravesaban con sus puñales; y el Niño-astro corazonó completamente. En sitio ninguno pudo hacerle descubrir la moneda de oro blanco de que el mago le había hablado, y eso que la buscó desde la mañana hasta el mediodía, y desde el mediodía hasta el anochecer. E intones, llorando amargamente, dirigióse hacia la casa, pues era sabedor de lo que le esperaba en ella.

Pero cuando llegó a los confines del bosque, oyó en un maternal gemido como de alguien que sufre. Y olvidado de su propia pena, precipitose al maternal, y vió una librecita presa en un lazo puesto allí por algún cazador.

Y el Niño-astro se compadeció del animalito; le dió suelta, y dijo:

—Yo no soy más que un esclavo, y con todo, puedo darte la libertad.

Y la librecita respondió:

—¿Si me devuelves mi libertad. ¿Qué puedo darte en cambio?

Y el Niño-astro respondió:

—Ando a la busca de una moneda de blanco oro, y no puedo encontrarla en ninguna parte, y si no se la llevo a mi amo, me zurrará.

—Ven conmigo—dijo la librecita, y te guiaré al sitio en que está la moneda; sé dónde está escondida y para lo que está guardada.

Y el Niño-astro siguió a la librecita y... en el hueco de una gran encina vió la moneda de oro blanco que él buscaba. Y llenoso de gozo, y recogió la moneda, diciéndole a la librecita:

—Me has pagado con usura el servicio que te hice; y la benevolencia que te he mostrado más me la has resarcido en cien veces más.

De ningún modo—replicó la librecita, —sino que conforme te portastes conmigo, así me he portado contigo; y echó a correr rápidamente, mientras que el Niño-astro, se dirigía a la ciudad.

Ahora bien, a la puerta de ésta, estaba un leproso sentado; tenía cubierta la faz con un capuchón de lenzo gris, y por los resquicios se veían relucir sus dos ojos, semejantes a encendidos carbones.

Y cuando él columbró al Niño-astro que venía, golpeó en una escudilla, tocó su cuerno, y dijo:

—Dame una moneda o me moriré de hambre; me han expulsado de la ciudad y nadie se compadece de mí.

—¿Ay de mí!—dijo el Niño-astro;—sólo tengo en mi zurrón una moneda, y si no se la llevo a mi amo, me zurrará, pues soy esclavo suyo.

Pero el leproso rogó y suplicó, hasta que el Niño-astro se apiadó y le dió la moneda de oro blanco.

Y así que llegó a la casa del hechicero, abrióse éste la puerta, hízole entrar, y le dijo:

—¿Tienes la moneda de oro